

## Minister for People's Welfare calls Dortmund to stop tobacco trade fair

Feb 17, 2014

Forum Rauchfrei

The Indonesian Coordinating Minister for People's Welfare, Agung Laksono, reminded the Mayor of Dortmund, Germany to cancel the tobacco exhibition Intertabac Asia 2014 on 27 to 28 February 2014 and respect the rejection by the people in the province of Bali. As a province that has implemented the Smoke-Free Zone bylaw, the exhibition of cigarette industry from Germany will not be appropriate because the event will be contradictive with the bylaw that has been effectively implemented.

The Coordinating Minister for People's Welfare supervises six ministries, among them the Ministry of Health.

English translation of complete article

(sorry for poor translation by google translate)

Supreme ingkatkan that cigarette exhibition cancel

Jakarta ( Pos Kota ) – Coordinating Minister for People's Welfare Laksono reminds that the Mayor Dortmund , Germany cancels a planned exhibition of tobacco Inter – tabac Asia 2014 on 27 to 28 February 2014. To p. 11 col. 4

Agung reminds

(Continued from page 1)

"Respect the people and the provincial government of Bali objection," said Agung yesterday.

As a province that already has legislation Smoking Area ( KTR ), the exhibition of the German cigarette industry is not appropriate. This means that the exhibition be contradictory with the ones that are already effective force. Agung hoping Mayor Dortmund respect.

"Citizens and the provincial government the right to refuse. Though permission from the police to the exhibition already bagged," said Agung. He said Bali is a tourism area as they must apply the rules to protect any traveler. As reported previously, the Mayor of Dortmund is planning an exhibition of the tobacco industry in Bali.

The plan was rejected Pemrpov Bali supported anti-smoking activists. The petition was rejected by the mayor of Dortmund Ullrich Sierau .

(inung/bu) \*

Original (Bahasa):

Agung ingkatkan agar pameran rokok dibatalkan

Jakarta (Pos Kota) – Menko Kesra Agung Laksono mengingatkan agar Walikota

Allianz / Alliance:



Offene Briefe / Open letters:



Dortmund, Jerman membatalkan rencana pameran tembakau Inter-tabac Asia 2014 pada 27-28 Februari 2014. Ke Hlm. 11 kol. 4

Agung ingatkan  
(Sambungan dari hal 1)

„Hargai Keberatan masyarakat dan Pemprov Bali,“ papar Agung, kemarin.

Sebagai propinsi yang sudah memiliki Perda Kawasan Tanpa Rokok (KTR), penyelenggaraan pameran industri rokok asal Jerman tersebut tidak tepat. Artinya ajang pameran menjadi hal yang kontradiktif dengan perda yang sudah efektif berlaku.

Agung berharap Walikota Dortmund menghormati.“

Warga dan pemprov berhak menolak. Meski ijin dari aparat kepolisian untuk ajang pameran tersebut sudah dikantongi,“ lanjut Agung.

Ia mengatakan Bali adalah satu daerah pariwisata yang sudah semestinya menerapkan aturan untuk melindungi setiap wisatawan. Seperti diberitakan sebelumnya, Walikota Dortmund berencana menggelar pameran industri rokok di Bali.

Rencana tersebut ditolak Pemprov Bali didukung aktivis anti-rokok. Petisi tersebut ditolak oleh Walikota Dortmund Ullrich Sierau. (inung/bu)\*

## Agung ingatkan agar pameran rokok dibatalkan

**JAKARTA (Pos Kota)- Menko Kesra Agung Laksono mengingatkan agar Walikota Dortmund, Jerman mem-**

**batalkan rencana pameran tembakau Inter-tabac Asia 2014 pada 27-28 Februari 2014. Ke Hlm. 11 kol. 4**

### AGUNG INGATKAN

(Sambungan dari hal 1)

“Hargai keberatan masyarakat dan Pemprov Bali,“ papar Agung, kemarin.

Sebagai propinsi yang sudah memiliki Perda Kawasan Tanpa Rokok (KTR), penyelenggaraan pameran industri rokok asal Jerman tersebut tidak tepat. Artinya ajang pameran menjadi hal yang kontradiktif dengan perda yang sudah efektif berlaku.

Agung berharap Walikota Dortmund menghormati. “Warga dan pemprov berhak menolak. Meski ijin dari aparat kepolisian untuk

ajang pameran tersebut sudah dikantongi,“ lanjut Agung.

Ia mengatakan Bali adalah satu daerah pariwisata yang sudah semestinya menerapkan aturan untuk melindungi setiap wisatawan. Seperti diberitakan sebelumnya, Walikota Dortmund berencana menggelar pameran industri rokok di Bali.

Rencana tersebut ditolak Pemprov Bali didukung aktivis anti-rokok. Petisi tersebut ditolak oleh Walikota Dortmund Ullrich Sierau.

(inung/bu)\*